欽定大清會典事例

禮部

貢舉 繙譯鄉會試二 駐防繙譯鄉會試

繙譯鄉會試○嘉慶二年奏准。繙譯鄉試。應派監臨官。與順天文鄉試事同一例。所有滿洲侍郎以下。三品卿以上銜名。通行開列。欽點一員。會同順天府府丞總理場務。○又議准。嗣後凡遇繙譯考試年分。令各該堂官於保送同考官時。止將上科甫經點派各員查明扣除。再內閣中書等官。原係可以閱

卷之人即多開數員以補部院之缺至各館纂
修協修係內閣及部院人員兼辦均可由該衙
門咨送毋庸別向各館咨取○五年議准乾隆
年間宗室曾經考試繙譯嗣後凡遇考試繙譯
鄉會試之年宗室亦照文場鄉會試之例辦理
○七年
諭宗室繙譯鄉試另行命題由順天府照例請領其試
卷不必進呈將來繙譯鄉會試俱照此辦理○又奏
准宗室繙譯鄉試中額照滿洲蒙古之例由至
公堂將入場人數咨部奏請

欽定。又奏繙譯會試舉人現據各旗造冊咨送到部四十二名本年宗室繙譯鄉試取中舉人八名共五十名奉

旨明年係繙譯會試之期雖應試舉人不足六十名之數但自乾隆五十三年以後日久未經舉行著加恩於明年舉行繙譯會試。又奏准宗室繙譯會試照宗室文會試之例考試一場試以清字四書文題一道繙譯題一道。八年奏准繙譯科場歸併文闈考試其試卷由監臨知貢舉封固送交

軍機處請

旨特派大臣。鄉試在
文華殿校閱。
欽派滿漢御史四員。在彼左右駐宿稽察。會試在
內廷校閱。毋庸再加防範。○又
諭。嗣後遇有繙譯鄉會試。是否可以歸併文闈春秋兩
試。及應如何酌定章程之處。一併妥議具奏。欽此。又
侍郎賡音奏。繙譯鄉會試。請照科場定例。三年
一舉。奉
旨。著交禮部一併議奏。欽此。遵
旨議定。繙譯鄉會試年分。歸併文場鄉會試。將五年一

舉之處改為三年一舉如遇
恩科亦一體舉行號舍宜量為區別場中内龍門左右兩青轉角之處為兩翼彈壓副都統住房貼近住房各有小號三四處如於科場點名之日先儘此六號坐繙譯舉子俟點完時各令彈壓副都統親身封號以一員在至公堂管束八旗舉子以一員在住房管束繙譯舉子不使出號行走考期定於會試二場點進繙譯之頭場會試三場點進繙譯之二場至順天鄉試二場人數衆多繙譯止考一場所有應試士子應於三

場點進。閱卷照乾隆七年之例。於每科繙譯完
場後。與宗室試卷。由監臨知貢舉封固。送交軍
機處。請
旨特派大臣校閱。鄉試人數較多。照
殿試例在
文華殿閱看。會試人數較少。照
朝考例在
內廷閱看。凡
內廷閱卷。如
南書房。

正大光明殿東配殿

禁籞深嚴。俱可不必再加防範。惟

文華殿閱卷。則地在外廷。且須住宿二三日。關防

不可不嚴。請

欽點滿漢御史四員。以二員住宿

文華門內左側

文淵閣班房。其右側一間。向係茶房居住。不能移

出。亦即令稽查管東。不得任意出入。所有

文華殿左側一角門。亦令兼管。以二員住宿

傳心殿南犧牲房。其東西二角門。及北通會典館

之夾道小角門。均令稽查。至
文華殿前後門。原有護軍掌管。即令直日護軍統領晝夜巡視。○又奏准。繙譯鄉會試。即歸併文闈。其外簾受卷彌封等官。嗣後另派部院旗員二員。專辦繙譯受卷彌封事務。彌封既畢。即將紅號簿同試卷一併封固。鈐用監臨知貢舉關防。委員送軍機處。至閱卷時。恐姓名紅號此二員業已全知。或有洩漏。照各外簾官之例。俟外簾事畢同出。所有收掌試卷。於奏派閱卷大臣時。並將部院所送旗員名單。一同呈請

欽點二員。令其屆期承領試卷。在閱卷處專司收發。

俟試卷進呈揭曉後。將落卷點明數目。鄉試移

送順天府。會試移送禮部。俟士子來領散給。至

闈中書吏。於各部院所送製籖經承内多製四

名入場。專辦繙譯試卷。場畢。亦照例留於場内。

至鄉試錄科。向例奏派大臣。在貢院考試。如適

值繙譯童試之年。則歸併一場辦理。嗣後於歲

試年分。仍照舊考試繙譯童生外。其科考年分。

應考繙譯童生。即歸併錄科一場辦理。所有繙

譯錄科試卷。交考試繙譯童生之閱卷大臣。秉

公選取其新進童生仍照例一體入場所有考試供應仍照文場之例交順天府一體置辦其增添官員書吏仍按在場日期照例供給事竣霰鎖至

欽派閱卷大臣會試人數較少一日即可竣事且在

內廷閱看自毋庸豫備飯食其鄉試在

文華殿閱卷必須住宿二三日所有每日供應及官吏人等飯食照乾隆十三年咨准之例行令順天府轉飭委官備辦

○又奏准本年八月繙譯鄉試恭遇

聖駕駐蹕熱河。軍機大臣。俱已隨往。所有場內送出之

宗室及八旗士子繙譯試卷。交留京王大臣驗

明印封。奏請

欽派大臣校閱。並將應行開列銜名。於十一日先行發

報具奏。十四日報回宣

旨後。即令

欽派各員。在

文華殿住宿關防。以昭嚴密。其監試滿漢御史及

收掌試卷官員。禮部同日附報具奏。○又議准

繙譯鄉會試。

欽派閱卷大臣外。仍照舊例添設滿洲同考官四員。

蒙古同考官二員。協同校閱。嗣後繙譯鄉會試

均俟文闈定有揭曉日期。禮部豫將繙譯主考。

同考提調內外簾監試。暨外簾各官。題請

欽點。即於揭曉後一日。宣

旨入場。士子於揭曉之後二日點進。其宗室應繙譯

試者。仍於頭場先行點進。另居東文場字號。其

監臨知貢舉。即留文闈滿洲大臣一員。外場巡

查科道等官。即於文闈滿漢各員內籤掣留半。

號軍供應人役。照文場例酌留。至彈壓八旗副

都統稽檢王大臣。責成文闈原派之王大臣副

都統等一體辦理。毋庸另派。並知會文闈原派

宗人。一體入場彈壓。○又

諭。本年繙譯士子。文鄉試第三場併試。係屬新例舉行。

欽事歸簡易。轉致人數過多。坐號不數。自應另為改

期。因思考試宗室。在文闈頭場與各士子一體扃試。

亦未周妥。且止一文一詩。竟日即可交卷。嗣後宗室

鄉會試。著改於各士子鄉會試三場完畢後十七日

點進。當日完場。其繙譯鄉會試。著於十八日進場考

試。來年會試。即照此辦理。○十年

諭向來繙譯會試頭二場題目。均係欽命。因思順天鄉試及會試文場。每屆命題。惟頭場四書詩題係由欽命。其二三場題目。由正副考官公同擬出。繙譯會試事同一律。其二場題目。何以概請欽命。況主司既能閱文。焉有不能出題之理。嗣後繙譯會試除頭場文論欽命題目外。其二場題目。應否即交考官擬出之處。着禮部妥議奏定。欽此。遵

旨議定。嗣後繙譯會試二場。滿洲蒙古繙譯題目。由考官自行擬出。刊發各士子。仍照文場例。於二場士子出闈日。將題紙進呈。至繙譯鄉試與宗室

會試定例止考一場。除鄉試之四書清字文論題。及宗室會試之清字文題。仍照舊例恭請
欽命外。其繙譯題。亦令考官擬出。以歸畫一。並將清字應用書籍移送入場。以資覈對。隨經行文
武英殿。移取清文鑑清漢合璧五經四書清字古文淵鑑。性理精義。漢字古文淵鑑。性理精義。貢治通鑑。各一部。存儲禮部。屆期移送入場備用。

○十三年

諭。本年繙譯鄉試入場日期。既與武會試內場相值。著照明亮等所奏。改於武會試內場揭曉後。再行接考。

嗣後繙譯鄉試遇有似此相值年分即照此次辦理

○又

諭禮部具題繙譯會試中額一本朕已酌定批示矣繙譯會試與文會試事同一例自應將上三屆應試人數及取中額數分析開單呈覽以便比較增減乃該部具題本內僅將上三屆取中額數開單進呈而於應試人數若干未經聲敘辦理殊屬草率禮部堂官著交部察議嗣後著照文會試之例分析開單請旨以昭畫一

○又

諭前日據宜興托津奏閱看宗室繙譯試卷計十三本

擇其清文通順者三本進呈。恭候欽定取中名數。照例發交知貢舉折名揭榜等語。朕以摺內並無上屆應試人數及取中數目。無從比較。是以特將原摺存留。令軍機大臣查明歷屆人數中額。再行覈辦。止先將試卷發回。乃本日知貢舉德文奏稱。內簾擬取試卷。昨經禮部發交至公堂。業已折封填榜。將中式三人名單進呈等語。宜興等既經繕具奏摺。請欽定中額。自應俟奏摺發回後。有旨令其取中幾人。再行移咨至公堂欽遵辦理。豈有不俟奏摺發回。輒將試卷中式之理。雖現在查明嘉慶八年宗室繙譯會試中

額。係於四名內取中二名。十年係於九名內取中二名。本科應試者有十三人。原可中式三名。所取尚不為濫。但該考官不俟原摺發回。即行取中。究屬冒昧

宜與托津著交部議處。○又

諭。前因宜興托津派閱宗室繙譯試卷。於奏請欽定中額之摺。未經發回。即行取中。是以交部議處。本日詢據宜興等奏稱。前日試卷發回時。折封揭榜。係由知貢舉辦理。並不會同內簾等語。復經詢之德文。據德文亦稱前日禮部筆帖式齎回試卷。原經告知德文。以此摺尚在留中。查取比較數目。伊一時疏忽。即憑

試卷拆封揭曉等語。此事既係外場辦理錯誤。與內簾無涉。自應將知貢舉交議。德文著交部察議。其宜興托津前此交議之處。著寬免。○又覆准

裕陵奉祀禮部讀祝官。由文生員出身者。比照筆帖式等小京官之例。一體應繙譯鄉試。○十四年

諭據禮部奏本年繙譯會試應試蒙古文士子僅止三名。可見八旗蒙古人等。平日俱不用心習學。八旗蒙古人等。中式蒙古舉人者不少。今屆會試之期。應試者僅止三人。或由別途授職。或因挑取別項差使。遂心生怠惰。不加勤習。以致不能會試。此皆由該管大

臣官員等不能善為訓導所致均著申飭外此次會試三人俱著扣除所有派出閱看蒙古文試卷大臣博興及同考官等著即出闈嗣後八旗蒙古人等務須加意習學下屆會試時報考者若至七八人方准考試如人數不敷即著停止著為令○十五年

諭向來鄉會試文闈各有例設漢字書籍以備考官檢查之用其繙譯考試亦應仿照辦理著禮部酌議應用何書奏明交武英殿備辦每屆試期照例咨取應用欽此遵

旨議定現在除

武英殿發給禮部存儲清漢字書籍六種。毋庸再
給外。其餘各種備辦二分。一頒發順天府豫備
繙譯鄉試。一頒發禮部豫備繙譯會試。均令敬
謹存儲。所有繙譯應用清漢字書籍書目開列
於後。

聖諭廣訓清漢各一部。
日講易經清漢各一部。
日講書經清漢各一部。
日講春秋清漢各一部。
日講四書清漢各一部。清漢合璧五經各一部。清漢合

璧四書一部。孝經清漢各一部。性理精義清漢各一部。小學清漢各一部。通鑑綱目清漢各一部。古文淵鑑清漢各一部。四體清文鑑一部。增訂清文鑑一部。蒙古清文鑑一部。又補發禮部

聖諭廣訓。

日講易經。

日講書經。

日講春秋。

日講四書性理精義。通鑑綱目。古文淵鑑清漢各一部。

增訂清文鑑一部。。又賚崔。九品天文生。與九

品筆帖式。均不准應繙譯鄉試。○十六年奉
旨。嗣後內務府人中繙譯舉人。仍在內務府補用。中式
繙譯進士人員。著與八旗繙譯進士。一體掣籤分部
行走。○又奏准。嗣後繙譯會試。如恭遇
聖駕巡幸。所有宗室繙譯清字四書文題一道。八旗
繙譯清字四書文題一道。清字孝經論題一道。
先期奏請。屆期。由宗人府禮部各堂官。赴留京
辦事王大臣處祇領。送入貢院。○二十年議准。
嗣後繙譯鄉會試。咨取同考官時。各該衙門有
科甲出身精通繙譯者。儘先開送。如繙譯科甲

一時不得其人。再將別項曾考清漢蒙古文出

身精通繙譯之員。一體開送具題。○二十四年

諭。此次宗室繙譯會試止有九人。爲數太少。皆伊等平

時專務漢文。不以清文爲先務所致。國語騎射。乃我

滿洲要務。若竟置之不講。專事漢文。久之滿洲舊業

必致廢弛。着交管理宗人府王公等。曉諭八旗宗室

等務將國語騎射。留心習學。毋得專事漢文。前次宗

室繙譯會試十九人內。曾取中三名。十一名內。曾取

中二名。此次會試僅止九人。朕仍加恩取中二名。嗣

後繙譯會試若足九人。着仍取中二名。若不足九人。

著即停止入場。○又

諭。嗣後宗室繙譯鄉試。總俟足二十名之數。方准奏請入闈。不足二十名之數。仍行停止。○又

諭。喻士藩奏繙譯會試請照文闈之例。一體覆試一摺。所奏甚是。國家設立繙譯鄉會試。原令旗人嫻習國書。以圖上進。今該御史奏稱應試之人。往往倩人槍替。而通曉繙譯者因此牟利。轉終身不願中式。此事朕亦頗有風聞。近科繙譯取中之人。竟有不能清語者。實屬冒濫。既往姑免深究。嗣後考試繙譯。不但會試應照文闈例覆試。即鄉試亦當一律覆試。俱著禮

部奏請於揭曉後定期傳齊中式之人。在内廷覆試
○又
諭。繙譯鄉會試覆試。毋庸作一文一論。著定為繙古今文一篇。○又奏准。繙譯會試與文會試事同一律。嗣後於文會試揭曉後一日舉行。屆期將題本於前一日進呈。一切事宜。遵照文會試之例辦理
○道光元年議准。旗員由繙譯舉人。考取助教後緣事革職。復經揀選廢員。補授筆帖式者。不得再應繙譯會試。○又
諭。嗣後考試八旗繙譯。著承辦場務衙門。奏請簡派左

右翼副都統各一員。届期帶領所屬官兵。在點名之
處稽查彈壓。令士子等魚貫入場。如有喧鬧冒混者。
按律懲辦。並著御史等據實參奏。以肅場規而清積
弊。著為令。○二年議准。繙譯生員。如係抱養民人之
子。准改作文生員。一體鄉試。其不能由文途進
取者。止准頂戴榮身。○八年
諭。敬徵奏請將繙譯科場同考官裁撤一摺。繙譯科場。
專論清文清字。易於辨認。非若鄉會文場之有謄錄
對讀關防嚴密。向來同考官銜名。先期由各衙門咨
送。而各部院精通繙譯之員。為數無多。半皆熟手。易

啟揣摩夤緣之弊。不可不防。且試卷至多不過一千

餘本。閱卷大臣。無難全數閱看。嗣後繙譯科場同考

官著即裁撤。屆期該部將應試人數奏明請旨。候朕

酌派大臣。公同校閱。以拔真才而杜弊端。 。又

諭。我朝掄才取士。於定立制科之外。復設繙譯科目。既

以廣八旗士子登進之階。亦識不忘本業。立法洵為

至善。無如近日旗人力學者少。轉視科目為迂途。不

復勉圖進取。即如從前乾隆年間繙譯鄉試。滿洲約

五六百人。蒙古約五六十人。本年應試人數。計考滿

洲繙譯者僅一百三十餘人。蒙古繙譯者僅二十餘

人。人數既較前多寡懸殊。而取中之卷。自係簡拔其
尤。乃昨日覆試中式滿洲繙譯舉子八名內。即有文
理欠通錯誤太甚者四名。罰令停科。其餘未經中式
之卷。文義字畫。概可想見。清語騎射。為旗人根本。近
日八旗生齒日繁。而勤學應舉者轉日見其少。豈國
家設立科目本意。特降旨申諭八旗人等。嗣後務當
父教其子。兄誡其弟。勤加策勵。共效觀摩。期於精研
本業。以備旁求。毋負朕諄諄誥誡至意。○十一年覆
准。八旗武生。考取謄錄官。議敘筆帖式候補者。
不得再應繙譯鄉試。○十二年

諭。禮部奏叅繙譯録科試卷。所有蒙古二等三等卷面漏未填寫等第名次。當經咨查將原卷送部。均係黏貼浮籤。並未於卷面上填寫名次。殊屬遺漏。著交吏部。將場内遺漏填寫卷面名次之員。查取職名。照例議處。○又

諭。李振祜奏叅委員齎送試卷遲延。並自請議處一摺。本年繙譯録科二三等試卷。經府丞派委教授興丈等。齎送禮部填榜。乃該教授等轉將試卷交到順天府署。復令派員齎赴禮部。致稽填榜日期。該教授等既已漏送於前。又不趕送於後。遲延之咎。實無可辭。

順天府教授興文。訓導景和。著交部議處。李振祜未能先事查察。著一併交部議處。十四年覆准。八旗候補中書。非貢監生員出身者。不得應繙譯鄉試。十五年

諭此次繙譯鄉試內務府鑲黃旗漢軍士子玉麟。正白旗漢軍士子瑞廷裕昌之識認章京曠誤未到。著各該旗查取職名。交部照例議處。又

諭此次繙譯鄉試中式舉子。著於本月二十八日。在乾清宮覆試。又奏准。繙譯鄉會試中式各卷。封送軍機處。交覆試閱卷大臣。覈對筆迹。二十年奉

旨。嗣後文闈鄉會試點派考官密本。著仍於初三日將

題本送閣。初四日進呈。其繙譯鄉會試密本。送閣進

呈。亦著改前一日。○又覆准本年繙譯鄉試蒙古人

數不足七八人。暫停考試。

駐防繙譯鄉會試○道光二十三年

諭。嗣後各處駐防。俱著改應繙譯考試。俾有志上進者。

咸知非熟習清文。不能倖邀拔擢。自必爭相磨勵。日

益精通。其各該將軍副都統等。尤宜隨時訓練。董勸

兼施。毋得視為具文。因循積習。以副朕崇實黜浮之

意。其考試一切章程。及繙譯童試進額。鄉會試中額。

應如何酌定之處著軍機大臣會同該部悉心詳議

具奏欽此遵

旨議定各省駐防繙譯鄉會試三年舉行一次鄉試一

場會試兩場如遇

恩科亦一體

加恩駐防繙譯生員各歸本省應繙譯鄉試其新進

文生員貢監生等願應繙譯鄉試者准其改應

繙譯不准再應文鄉試均先期由該將軍等驗

看騎射合式者再行錄科錄科時滿洲用漢文

題一道令繙清文蒙古用清文題一道令繙蒙

古文。鄉試之年。於三月前先考繙譯錄科。由該將軍等出題考試。黎明入場。日入出場。不准給燭。錄科後即將試卷題目紙一併解部。以備覈對筆迹。並造具各該生年貌清冊。註明滿洲蒙古漢軍旗分佐領字樣。徑送藩司造辦點名各冊。其新進各生無須錄科。由該將軍等驗看騎射合式者。徑送鄉試會試年分。由禮部於上年五月行文各該駐防將軍等。於文到日。查明所屬應試士子人數。詳細開註滿洲蒙古漢軍字樣。並旗分佐領年貌三代。造具清漢名冊。備文

分送在京各該旗覈實送部。一體會試。該舉人等水脚銀兩。照各省舊章辦理。駐防繙譯舉人。專應繙譯會試。不准應文會試。其駐防文舉人。亦不准應繙譯會試。試卷比照京旗式樣。由藩司造辦。令該士子前期十日投卷。親身書寫卷面。填明年歲及滿洲蒙古漢軍佐領。並註明應滿洲繙譯試。或應蒙古繙譯試字樣。鈐用印信關防。鄉試各歸本省。俟該省文闈士子三場完竣後。於十七日點名入場。十八日發題考試。十九日出場。所有試卷。無論已完未完。均由該省

監臨封固。鈐用關防。專差送部。題目照京旗例。
論題一道。繙譯題一道。由禮部於題
派該省文鄉試考官本內。夾片聲明。均請
欽命。再由禮部知照該省考官。於起身前一日。親赴
軍機處恭領。帶至該省內簾嚴密收存。屆期面
交該監臨拆封刊刻。其題紙隨同試卷解部。以
備查覈。蒙古繙譯。惟蒙古人方准考試。七八名
取中一名。如蒙古駐防。有願應蒙古繙譯之人。
於奏請滿洲繙譯題目時。聲明將蒙古繙譯題
目。一併由該省考官恭領帶往。如報考蒙古繙

譯之人。臨場或不足取中之數。題目毋庸拆封。
與已拆封之滿洲繙譯題目。由該監臨委員一
同齎回。恭繳
奏事處。鄉試由該將軍等録科。豫將各該旗報考
人數於三月內全行報部。於題請考官本時應
否請題。夾片聲明。如逾期不到。由部查明衆處。
點名時派佐領二員。於十七日入場彈壓。如無
佐領處所。酌派防禦一員彈壓。駐防繙譯鄉試
由該將軍等豫派隨印筆帖式一二員。俟文闈
出場後。即行入場。以備繕寫題目。如該將軍等

衙門寫遠。即就近由督撫衙門酌派。侯繙譯出場後。方准該筆帖式出場。以慎關防。應試人數較少。闈中執事各官。由監臨於文闈入場官員內。酌留數員接辦繙譯。吏役人等及一切巡查事宜。亦由該監臨酌量辦理。場期由該將軍等派參佐領等官數員。臨場識認。如無參佐領等官。即派協領或防禦驍騎校等官識認。如應試各生僅止一二名。即交別處派出之員代為識認。中額每十名取中一名。過半者增中一名。至多不得過三名。以示限制。各該生試卷文齊後。

即於次日由監臨將試卷封固鈐用關防派員
起解限五十日內通行送部如逾限不到由部
指名叅處禮部俟各省試卷到齊後奏派閱卷
大臣在
午門外朝房公同校閱擬定名次卷面黏貼黃籤
卷尾用墨筆填寫名次進呈後發交禮部拆封
填榜鈐蓋堂印轉交兵部飛遞各該省旗營張
挂其中式卷交禮部收存至閱卷及執事人等
供給由光祿寺備辦中式舉人牌坊銀兩照旗
生中文舉人例由本省給發其筵燕金花杯盤

衣頂等項。毋庸備給。會試士子前一月來京。靜候覆試。其中式原卷。與覆試之卷。由閱卷大臣覈對文理筆迹相符。再由禮部咨送兵部。驗看騎射合式者。方准會試。如實有患病等項事故不能覆試者。歸下三科補行覆試。儻三科内仍未覆試。顯係規避。永遠不准會試。亦不准赴吏部銓選。應繙譯會試舉人。另開駐防繙譯舉人應試人數清單。恭請

欽定駐防中額。駐防滿洲繙譯會試人數足七八名。方准入場。試卷彌封處另用駐防字樣戳記。擬

取中卷。由考官與京旗滿洲繙譯憑文高下。統
論名次先後。卷面黏貼黃籤。卷尾用墨筆填寫
名次進呈。其榜文
御錄。歸入京旗滿洲繙譯會試士子內一體填寫。惟
註明駐防字樣。駐防繙譯中式進士。與京旗中
式繙譯進士。一體
殿試。○又覆准山西駐防改應繙譯事宜。一。本省
繙譯鄉試。由太原城守尉辦理。該城未設佐領。
酌派防禦一員入場彈壓。一。考試題目。派巡撫
衙門筆帖式一員。入場繕寫。一。駐防士子。由綏

遠城將軍派防禦二員。太原右衛城守尉派驍騎校一員。來省送場識認。如該旗應試各生僅止一二名。即交別處派出之員。代為識認。一。繙譯試卷。由部頒給式樣。照式委造。一。中式舉人後。由部發到榜文。已逾筵燕之期。其杯盤衣頂牌扁等項。毋庸備給。至花紅牌坊銀兩。仍照舊章辦理。一。繙譯應試人數無多。毋須於外點名處查點。餘照文闈例辦理。一。繙譯應試各生。由該將軍城守尉等先看騎射。並錄科後。即造具該生等年貌等冊。並註明滿蒙旗佐等字樣。徑

送藩司造辦點名各冊。一。繙譯鄉試受卷等所官。及吏役人等。均令文闈之員役兼辦。其內場巡綽官。於向例留場之外。再留一二員。並守舍軍丁數名。又場外查察監掺掺檢官役。均於文闈內留為接辦。○二十四年議准。駐防舉人應繙譯會試者。另居西文場。照八旗宗室例。每號分坐三人。至辦理坐號之處。由順天府轉飭大宛兩縣。先期酌備。○又覆准。各省駐防舉人。改應繙譯會試。另定中額。其紅號循照京旗編列之號。各添駐防二字。○又

諭。前據裕誠等奏。駐防試卷多不合式。不敢率行取中。當降旨令將文理尚可者四卷進呈候旨。茲據該尚書等酌選呈覽。朕詳加校閱。實係不能合式。惟念該舉人等初次改試繙譯。誦習未久。體例尚疏。若概從擯斥。未免阻其登進之心。特於四卷中酌取一卷。令與京旗試卷一體取中。此係朕格外從寬。勉强節取。嗣後各該舉人必當勤加練習。以期日益精通。用副朕敦本崇實諄諄誥誡之意。儻仍狃於積習。視若具文。下科會試時。仍復不能合式。必當一律擯棄。毋謂寬典可濫邀也。

○又

諭。李星沅奏陝甘駐防所取繙譯童生試卷送部後。據禮部咨開應。俟彙齊奏請磨勘。是該生等照例不應。鄉試等語。本年各省駐防。改應繙譯鄉試。事屬創始。所有西安甯夏駐防。既據該將軍等各考取繙譯童生五名。已合每十名取中一名之數。毋庸俟磨勘後始行鄉試。即著該撫於文闈事竣。酌定繙譯試期。照例考試。儻應試各生因道路窵遠。一時未能到齊。試期並著稍從展緩。如展限後。應試人數仍不足十名。著即具奏停止。○又

諭。李星沅奏陝甘駐防繙譯鄉試請再展期一摺。西安

甯夏繙譯各生現止九名應試其續經送部之涼州莊浪考取各生自應一律准其合考惟據稱歲晚路遥應試各生恐難剋期而至著照所議將試期展至來年二月十六日舉行以示體恤 又議准滿洲繙譯會試向不分滿蒙漢取中現在京旗蒙古士子報考滿洲繙譯者二人漢軍報考滿洲繙譯者三人駐防蒙古士子報考滿洲繙譯者二人若俱分析另打字號卷數無多易於辨認恐滋弊端所有此次繙譯會試試卷卷尾毋庸刷滿洲蒙古漢軍字樣彌封處亦毋庸打滿蒙合字

號。○二十六年覆准。各省駐防改應繙譯。其中式之牌坊會試之長夫各銀兩。仍照旗生應文鄉試例。由本省給發。頂戴等項。毋庸備給。○二十八年覆准。駐防旗人改試繙譯。其從前取中文生及繙譯生員。遇有丁憂起復事故。如舉人遇會試之年。在正二三等月丁憂起復者。隨時專咨報部。其在四月以後者。歸年底報部。貢監生於鄉試之年。在七月以前丁憂起復者。於七月內即行報部。在七月以後者。歸於年底彙報。

○又覆准。各省駐防繙譯鄉試

欽定題目。均由監臨恭繳

奏事處以歸畫一。○咸豐八年奏准。湖北荊州駐

防繙譯鄉試。雖係乙卯戊午兩科併行。惟試卷

僅止二十二本。仍按十名取中一名之例。取中

二名。○九年

諭禮部奏駐防繙譯鄉試兩科歸併。可否援照官卷加

倍取中等語。嗣後凡兩科並舉省分。繙譯中額准其

援照官卷。加倍取中。○十年

諭禮部題派繙譯會試提調官一本。所有開列揀選司

員二人。著照文會試之例。由該堂官帶領引見候旨

揀派○十一年奏准。福建解送繙譯錄科試卷。遇匪遺失。即由該將軍等傳齊該生員。將從前錄科試卷。補寫一分解部。以備該生中式後覈對筆迹。○又

諭。各省駐防八旗。向來本有考取文舉人生員之例。自道光年間改應繙譯。將舊例停止。現在繙譯考試各省遵行已歷有年。其駐防八旗中通達漢文積學之士。不克觀光。誠為可惜。嗣後著於駐防繙譯科甲外。仍復駐防考取文舉人生員之例。均准其鄉會試。與繙譯一體錄用。○又奏准。現在繙譯會試。宗室歸併

八旗一體同題考試。兩場合併取中。其彌封試卷。毋庸分析宗室與八旗字樣。以昭公允。○又覆准。一、繙譯應試人數無多。入場時於各項士子點名之前。由西甎門一門點進。其坐號統歸西文場。按照人數戳印字號。入號後由彈壓副都統親往封鎖。不准私自出入。一、題目比照殿廷考試章程。令各衙門通曉繙譯之堂官。屆期聽宣。恭候欽派擬題。進呈後由軍機處封固。鄉試由順天府會試由禮部堂官恭領齎送入場。一、刊刻題目。擇

至公堂旁屋一間。於封門後。即責成至公堂監試滿漢御史二員。嚴密監視。校對畢。即行刊刻分給。一。場中應用繙譯提調一員。繕寫題目筆帖式二員。受卷官二員。彌封官一員。毋庸另派收掌。其執事各員。事畢後先行出闈。一。士子交卷後。除實係曳白違式各卷。照例扣除外。其餘各卷。由監臨知貢舉封固。鈐用關防。咨送軍機處。一。鄉會試點名後。至公堂將實到人數。先行開送過部。轉送軍機處奏請中額得

旨後。知照閱卷大臣照數取中。一。閱卷由軍機處咨

取各衙門堂官銜名。屆期聽宣。
派出後在
內廷公同校閱。試卷進呈後。鄉試發交順天府。會
試發交禮部。拆封填榜。鈐印張掛。○同治元年
覆准。嗣後取進之繙譯生員。令其專應繙譯。不
必兼應文試。其新進之文生員。令其專應文鄉
試。其中有熟習清文。願應繙譯者。即呈明改應
繙譯。既改之後。不得再應文闈鄉試。至中式後。
係文舉人專應文會試。繙譯舉人專應繙譯會
試。概不得任意更張。○九年

諭。桂清奏請嚴密繙譯鄉會試關防一摺。繙譯鄉會試。係國家掄才大典。如該侍郎所奏。近日考試繙譯歸併文場。關防不能嚴密。士子專占一號。不免有代倩等弊。且士子十六日出場。十八日始行奏派閱卷。十七日竟無關防。難保無請託之事。著自明年會試起。繙譯鄉會試。均改復舊制。永遠遵行。○又覆准筆帖式等項人員。除九品筆帖式照例不准應繙譯鄉試外。所有七八品筆帖式與未經補缺雲騎尉。均比照准改文生員之例。改作繙譯生員。以及廕監生等。均准一體鄉試。至騎都尉品秩甚

崇。其不由生員兼襲者。不准改作生員應試。
十年覆准。廣東同文館學成諸生。凡給予繙譯
生監者。概准一體鄉試。光緒元年覆准。陝西
甘肅分闈鄉試。所有甯夏駐防繙譯錄科。及新
進各生。均與涼州駐防生員。一體入甘肅省鄉
試。又覆准。廣州駐防由同文館學生獎勵作
為繙譯生員者。照在監肄業貢監生之例。就近
在北闈鄉試錄科。五年
諭。禮部奏本年己卯科福建繙譯鄉試。投卷僅止九
名。未能足額。例應停止。該監臨提調等官。輒將題

目折封考試。實屬疏忽。均著交部議處。至試卷業
經送部。即著閱卷大臣一併校閱。如實有可中之
卷。即行取中一名。以後不得援以為例。儻無可中
之卷。仍照例任缺毋濫。嗣後各省駐防省分。如臨
場人數不敷中額。照例具奏停止考試。其繙譯題
目毋庸折封。以符定制。

欽定大清會典事例卷三百六十五

禮部

貢舉 繙譯童試 駐防繙譯童試

繙譯童試。順治八年定。滿洲蒙古考試。能通漢文者繙漢文一篇。未能漢文者作清字文一篇。○又定。考試繙譯。禮部會同學政在貢院考取。○十四年。停止繙譯考試。○雍正元年定。考取繙譯生員之年。吏部行文翰林院各部院衙門。將滿洲翰林侍讀郎中等官。由清漢字出身精通繙譯者。咨送吏部開列具題。

欽點學政一員。又定繙譯童生於貢院内考試將
四書直解限三百字内為題繙譯文一篇其繙
譯精通者聽考官選取。又定取中繙譯生員
額數臨期視人數之多寡恭請
欽定。又議定八旗滿洲能繙譯者三年之内考取
生員二次。又定考試繙譯生員事宜及所用
物件由順天府辦理。四年定繙譯考試增添
漢軍。九年議定八旗蒙古人等能繙譯滿洲
蒙古文字者照滿洲繙譯之例三年之内考取
生員二次。又定考取蒙古繙譯生員。

欽派蒙古學院一員。又定蒙古繙譯考取生員題
目。於清字
日講四書內照漢文限三百字為題。令繙譯蒙古文一
篇。又定。蒙古繙譯考試取中生員額數。令考
官挑取中式之卷。並選備卷數本。一併進呈。恭
請
欽定。十二年議准。八旗繙譯生員。向在至公堂聚
奎堂兩處考試。令人數增添。照考試進士舉人
筆帖式編入號舍之例。分編號舍。每遇場期。於
貢院內先將場中坐次編號。截印卷面。諸生於

點名領卷時。各照卷面所印坐號。令歸入號舍。
仍多派員役嚴加巡邏。並令諸生等遵守場規。
不得任意往來越號。致滋弊竇。○乾隆元年議
准。考試繙譯生員。於性理小學內出題考試。其
蒙古繙譯。於清文性理小學內出題。○二年
諭。從前
世宗憲皇帝軫念八旗滿洲蒙古漢軍前鋒護軍另戶
領催披甲閒散內。有能繙譯及繕寫清書之人。例不
准考。無有進身之階。曾
特降恩旨考試一次。著交吏部照從前將八旗前鋒護

軍另戶領催披甲閒散內。有情願考試繙譯及繕寫清書之人。查明數目具奏。考試一次內有最優者。揀選具奏請旨。○又議准。繙譯童生坐號照鄉試例。每一字號分坐十人。如應試人多。臨場按數分派。仍令監試官於士子進號時。察其非係本號者。立時押入應坐之號。俟士子進畢。即行封號。○又議准考試繙譯童生照鄉試例。主考會同房官。於性理小學每一題後。括其大義總論數語。令士子一同繙譯。主考房官於各卷內。擇其繙譯精通者選取。○十一年奏准。八旗繙譯童生。

照文生員例。於進場之前。由該旗考試一次。通順者方得入場考試。○十三年議准。嗣後滿洲繙譯生員額取六十名。蒙古繙譯生員額取九名。○十八年定。考試繙譯童生。仍照舊例。由順天府考試。其八旗咨取翰詹赴旗考試之處。應行停止。○十九年定。考試繙譯生員。作清字文論二篇。○二十年

諭。八旗除滿洲因到京年久。向有考試之例。故姑從而留之。東三省新滿洲烏拉齊與在京滿洲等不同。正宜熟習騎射。為國家之用。嗣後東三省滿洲烏拉齊

等考試之處。著永行停止。○三十二年奏准。考試八旗繙譯童生。由順天府丞豫期行文都察院奏派監試滿漢御史各一員。行文兵部奏派左右兩翼副都統各一員。參領章京各二員。後歸副都統自行隨帶。不奏派。入場彈壓稽查。於考試日淨場後。俱各散歸。其場外巡邏人役。亦照考試文童之例。責成順天府委員嚴行查察。毋庸添設堆撥。再繙譯試卷繁多。一二大員。勢難徧覽。照從前繙譯考試之例。令順天府丞豫期行文該部。轉行各部院衙門。令各該堂官揀選素行謹慎精通繙

譯之司員。密送禮部。於請點閱卷大臣時。隨同
開列進呈。恭請
欽點四員。隨派出之大臣。即日進場。協同校閱。其蒙
古繙譯應試童生。每次不及百人。試卷無多。毋
庸添設。謹案校閱蒙古試卷。禮部將各部寺院蒙古堂官。及通曉繙譯之司員。一體開列具題。恭請簡用一員。○三十八年奏准繙譯生員考
試。點名時請加派御史二員。於東西甎門分旗
點進。並派王大臣逐名搜檢。圍牆外責成步軍
統領衙門。加意巡邏。○四十一年奏准。嗣後繙
譯生員。改於八月內考試。○四十二年

諭。嗣後考試生員之人。各該都統等務必嚴行查察。善為教訓。於未考之前。揀選馬步箭可觀以及稍可者。准其送名。儻仍有平常之人。被特派王大臣查出具奏。不惟不准其人應試。惟該都統等是問。斷不寬恕也。○又覆准。考試繙譯生員名冊。由各該旗徑送順天府覈辦。○又奏准。八旗新滿洲烏拉齊等。除初移居者不准考試外。其在京所生已過二三世。如有能習繙譯者。與舊滿洲一體考試。○又奏准。考試繙譯生員。照文場之例迴避。○四十三年奏准。今歲舉行鄉試。所有繙譯童生。改於

五月考試。庶與鄉試兩不相礙。謹案乾隆五十二年。五十七年。改於五月考試。嘉慶二年。改於閏六月考試。均由順天府咨部辦理。○四十五年

奏准。嗣後考試繙譯童生。應派考官及撥檢王大臣。照鄉會試之例。改歸禮部辦理。○四十六

年奏准。向來考試蒙古生童之題。即係滿洲生童應繙之文。雖場分東西。各編號舍。不令附近

關通。但考試領題。俱在一日。恐仍有不肖生童相見傳語。給看題目。則考繙譯滿文者。照鈔謄

寫。轉致倖獲。嗣後考取蒙古生童。請

敕交軍機處另擬滿文題目。同漢字題目一併進呈。

恭候

欽定頒發。四十九年奏准。繙譯生員三年兩考。爲

期太近。嗣後改作三年考試滿洲蒙古童生一

次。○五十五年奉

旨。昨閱考試滿洲繙譯生員取中試卷內。清字訛錯繙

譯平常者甚多。其落卷內外錯尤甚者更復不少。此

等士子俱係初學之人。漢題較難。繙譯平常尚可。乃

清字竟至訛錯。主考大臣等並未詳細選擇。惟拘定

額取中。殊屬疏忽非是。除將此次試卷內字畫訛錯

者俱著開除外。其餘著於本月十一日再令入場考

試。其主考大臣等屆期另行出派。所有應辦事宜。著交該衙門照例辦理。考試之日。即著此次派出揆檢拔貢之王大臣侍衞等揆檢。其蒙古繙譯尚屬較可。即著照取中試卷出榜。○又奏准舉場一切考試。俱於前一日午後點名。從容揆檢。次日黎明出題。俾盡一日之長。不准繼燭。○嘉慶四年奏准。考試繙譯生員。仍照舊例。作為三年兩考。○六年議准。繙譯小考。人數無多。嗣後外簾御史將試卷檢查明白。每旗作為一封。一齊送進。○又議准。繙譯試卷取定之後。除原卷照例進呈外。其

覆試之卷。別令封送奏事處以備勘對。俟正卷

發下後。一併發還。○七年議准各項小試內簾

考官分卷等事。應添御史監察。士子出場以後。

外監試別無要事。於封送試卷時。即在至公堂

御史內籤掣一二員。入內簾稽查分卷。○又覆

准嗣後如考試繙譯童生。即以辰戌丑未年為

歲考。至子午卯酉鄉試年分。再將科試應考繙

譯童生。歸併錄科一場辦理。其科考新進繙譯

生員。遵照從前併考舊例。毋庸另行錄科。惟於

鄉試時。先期速取各該旗箭冊。徑送兵部考試

騎射。准其入場鄉試。○十六年奏准。向來考試
蒙古繙譯。由軍機處敬擬清文題。考試滿洲繙
譯。由
南書房敬擬漢文題。俱屆時恭候
欽定。此次恭遇
聖駕巡幸。所有考試繙譯童生。由軍機處敬擬考試蒙
古繙譯題清字
諭旨三道。伏候
欽定一道。與考試滿洲繙譯漢字題一道。一同
發下。嚴密存儲。附報寄京。由內閣轉交順天府祗領。齎

交內場考試。○道光二年覆准考試繙譯童生。嗣後於例設御史四員內。以二員作為內簾監試。經理刊刻題紙。稽查內龍門出入一切事務。每屆場期。都察院於奏派時。分別至公堂二員。內簾二員。以專責成。○十五年

諭阿林保奏請嚴密稽查八旗繙譯考試一摺。向來考取繙譯文童。先由順天府行文八旗都統。由八旗都統考取。造冊咨送。再行考試。定例極為周密。若果認真遵行。何至有槍冒等弊。嗣後八旗都統考送繙譯生童時。著先令各該旗佐領領催出具並無槍冒圖

結。定期赴本旗都統衙門考試。至期即令該佐領領
催帶同赴考。該都統副都統親自監試。錄取清漢文
理精通者。再咨順天府考試。俟奏派考試時。仍飭令
該佐領出具圖結。同派出參領領催當場識認。方准
入場。儻該佐領等知情通同舞弊。即奏請從嚴議處。
至考試場內。應如何嚴密稽查。中式後應如何覆試
覈對筆迹。著禮部順天府妥議章程具奏。欽此。遵
旨議准。嗣後考試繙譯生童由禮部行文直年旗轉傳
八旗臨場識認。欽遵辦理。至場內例有稽查大
臣以防換卷。並有監臨知貢舉副都統等稽察

彈壓。定例極嚴。毋庸再增科條。其士子取中後。
覆試由閱卷大臣酌擬名次。將試卷恭呈
欽定。並將覆試卷另行封送奏事處。以備磨對。○十
九年
諭。嗣後考試各項繙譯進呈各卷。均著照本年吏部奏
定章程。卷面黏貼黃籤。再於卷尾用墨筆填寫名次
並著每屆考試時。承辦衙門行知該考官一律遵辦。
○二十一年覆准。向應蒙古繙譯童試之人數。
較之文童應試者十分之一。其取進之額。亦照
文童取進之額。每十名取進一名。現在報考人

數僅止六名。雖與十名取進一名之例不符。惟

各省駐防童生覈計應試人數。約五六名取中

一名。此次蒙古文童應試仍准入闈。

駐防繙譯童試 ○道光二十三年

諭。國家分設八旗兵丁。駐防各省。立意至為深遠。嗣因

生齒日繁。披甲名糧。例有定額。勢不能概令食糧當

差。而各弁兵子弟。亦有讀書向上通曉文義者。聽其

應試以廣進取之階。所以造就人才體恤旗僕者。無

微不至。但思八旗根本。騎射為先。清語尤其本業。至

兼習漢文。亦取其文義精通。便於繙譯。乃近年以來。

各駐防弁兵子弟。往往騖於虛名。浮華相尚。遂至輕視弓馬。怠荒武備。其於應習之清語。視為無足重輕。甚至不能曉解。朕恭閱嘉慶五年

皇考諭旨。各省駐防人等。准於該省考試文生。原係於伊等格外恩施。若專務此而廢棄清語騎射。即停止此例。不准考試。亦屬應該。俟清語騎射演習熟練時。方准考試等因。欽此。仰見我

皇考聖慮周詳。

訓誡諄諄之至意。因思清語騎射。全在該管大臣官員等。平日盡心訓飭操演。而弁兵子弟。亦必令藉此進

身。方能益加奮勉現在武闈鄉試各省駐防。一體與考應試之人。弓馬如果熟嫺。不患無登進之路。其應文試者必應改試繙譯。庶不至專習漢文。轉荒本業。除本科各省文鄉試仍照例准其應考外。嗣後各處駐防。俱著改應繙譯考試。俾有志上進者。咸知非熟習清文。不能倖邀拔擢。自必爭相磨厲。日益精通其各該將軍副都統等。尤宜隨時訓練。董勸兼施。毋得視為具文。因循積習。以副朕崇實黜浮之意。其考試一切章程。及繙譯童試進額。鄉會試中額。應如何酌定之處。著軍機大臣會同禮部悉心詳議具奏。欽此。

遵

旨議定。各省駐防弁兵子弟。有願應繙譯童試者。俱由該將軍副都統等先看騎射合式者。方准與考。即由該將軍副都統等出題扃試。憑文取進。如無將軍副都統處所。即由該城守尉辦理。俟取進後。仍將所取之卷送部。童試題目。滿洲用漢字繙譯題一道。蒙古用清字繙譯題一道。俟試竣後。將題目隨卷解部。以備查覈。考試之日。黎明點名入場。日入出場。不准繼燭。歲試年分。於八月内考試。如遇

恩科。改於五月間考試其科試之年。即於五月間舉行。俟各省取進之卷到齊後。再由禮部奏請磨勘。進額。滿洲蒙古童生五六名取進一名。至多不得過五名。以示限制。各省駐防廪增額缺悉行裁撤。○二十四年奏准。各省駐防繙譯錄科。繙譯童試由該將軍等每屆鄉試前一年考試。並將應考之人數是否敷中。於鄉試年三月內全行報部。如逾期不報。查明參處。○又覆准。各省駐防文童。現已一體改試繙譯。所有山西駐防舊進文生。由該將軍等錄科送考繙譯。毋庸

再行歲科文試。又奏准甘肅涼州莊浪繙譯童生。照例於五月內考試取進後即行送部磨勘。現遲至八月始行考試。以致不能與各省試卷一同磨勘。嗣後遵照定例。仍於鄉試前一年考童錄科。至鄉試年三月全行報部。此次送到試卷五本。仍交原勘大臣一同磨勘。不得援以為例。○二十五年覆准。熱河地方應繙譯童試者。照例送京旗報考。不得由該都統自行考試錄取。○二十七年覆准。江甯京口駐防取進繙譯各生。嗣後歸該處參佐領管轄。至取進原卷。

即歸副都統衙門存案備查。○咸豐元年覆准。

盛京錫伯閒散旗人。與臺蠻子一體隨同滿洲挑差。與新滿洲原屬兩項人氏。現在生齒日繁。無礙差操。准令臺蠻子一體考取文童。至考試繙譯。係旗人本業。亦准其一體考試。○七年議准。廣東廣州駐防捐輸。加該省駐防繙譯學永遠定額一名。至多不得過六名。其加廣一次繙譯學額三名。即於取進正額外。分作三次遞廣。均自下屆舉行。○同治九年覆准。山東青州駐防願應考試之部委前鋒校。部委驍騎校候補筆

帖式及世襲騎都尉雲騎尉廕監生等除九品筆帖式照例准應繙譯童試外所有七八品筆帖式與未經補缺雲騎尉比照准改文生員之例改作繙譯生員以及廕監生等均係准應鄉試人員毋庸復應童試至騎都尉品秩甚崇其不由生員兼襲者既不准改作生員鄉試自不得更應童試○十年

諭禮部奏巴爾虎蒙古旗人請援例准考一摺盛京駐防巴爾虎蒙古旗人既准其考試武童捐納職銜所有文童繙譯均著其一體考試○十一年奏准

盛京新滿洲人丁與在京八旗新滿洲系出一支在京者既准考試所有此項新滿洲旗人亦一體考試文童繙譯○又議准遣戍浙江杭州駐防披甲當差者其子孫向例不准應試惟犯罪在百數十年之前咸豐年閒逆匪攻撲省城該兵丁等之子孫皆能殺賊立功嗣後予以自新之路准其應該省駐防繙譯考試○又奏准福建解送繙譯新進生員試卷路遇匪徒搶劫遺失即由該將軍等傳集新進士子另出題目扃試俟試竣後將卷解部照例磨勘○光緒元年

奏准甘肅涼州繙譯童生十三名入場。照例取進二名。該副都統取進四名。咨部議處。所有此次多取二名。於將來補行從前展限歲科各試時。仍照數扣抵。以符定制。○四年奏准繙譯文童試卷越幅。該將軍等未能看出扣除。由吏部查取閱卷職名議處。○八年奏准。奉天旗人散處各城。通曉繙譯者無多。俟三五年後。再行舉辦。○九年議准。吉林添設繙譯童試。俟光緒十二年歲考之期。由該將軍等查看各城旗童。如果繙譯明通。足敷取進。即先期奏明開考。○十

年奏准添設山西歸化城七廳地面土默特繙譯學額。照例每五六名取進一名。以二名為限。如報考人數不敷。即行停止。○十一年奏准吉林素乏精通繙譯之人。准於

内繙譯書房行走人員內。無論實缺候補筆帖式。擇其繙譯優長者。揀派二員來吉。作為教習。認真督課。○十三年奏准湖北荆州駐防繙譯。本屆歲考童生一百三十九名。援照道光二十七年成都駐防加額成案。取進七名。○又覆准嗣後各省駐防繙譯童試。除原定進額五名外。如

應試人數在一百十名以上。酌加進額一名。一百三十名以上。酌加進額二名。一百五十名以上。酌加進額三名。自此次酌加以後。即為定章。無論應試人數再增。不得過八名。以示限制。